

**ANNEXE 1 DE L'ANNEXE A**

**GROUPE SERVICE 1 - CARTOUCHES REMISES À NEUF**

## APPENDICE 1.1 DE L'ANNEXE A

### CARTOUCHES DE TONER REMISES À NEUF

#### 1. Exigences relatives à la performance

Les exigences en matière de densité et de capacité d'impression sont les suivantes :

Type de cartouche	Capacité d'impression	Densité (initiale)	Densité
<b>HP CC364X</b>	11 400 copies (résultat minimal)	1,45 (résultat minimal)	(résultat minimal à 11 000 copies) 1,43
<b>Lexmark T650H21A</b>	24 400 copies (résultat minimal)	1,38 (résultat minimal)	(résultat minimal à 11 400 copies) 1,38
<b>HP Q5945A</b>	9 900 copies (résultat minimal)	1,55 (résultat minimal)	(résultat minimal à 8 200 copies) 1,53
<b>Lexmark 64035HA</b>	10 000 copies (résultat minimal)	1,39 (résultat minimal)	(résultat minimal à 10 000 copies) 1,35

#### 2. Instructions d'essai

- Le type et la taille des caractères pour l'impression de la figure 2 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011, datée d'avril 2011, doivent être Courier 12 points.
- Tous les réglages de l'imprimante doivent être à la valeur moyenne des réglages possibles et ils ne sont pas stipulés par le fabricant.
- Si la première cartouche ne satisfait pas aux exigences de performance de la norme (voir le paragr. 7.1 de la norme), l'entrepreneur ne doit pas poursuivre l'essai avec le deuxième échantillon.
- Si l'échantillon de la cartouche n'est pas identifié par le type de produit (p. ex. HP CC364X, HP Q5945A, Lexmark T650H21A ou Lexmark 64035HA) ou le nom du produit, l'essai ne doit pas être effectué et le responsable technique doit en être avisé immédiatement.
- La densité (voir les al. 7.2.6 et 7.2.7.2 b) de la norme CAN/CGSB-53.148-2011) doit uniquement être testée au niveau initial et au niveau partiel défini de toner. La densité ne doit pas être testée au-delà de ce niveau.
- L'essai de la capacité d'impression doit se poursuivre et les résultats doivent être consignés, jusqu'à ce qu'il y ait défaillance, même si le nombre total de copies imprimées de la figure 2, de la norme CAN/CGSB-53.148-2011, dépasse l'exigence de capacité d'impression minimale pour la cartouche.
- L'entrepreneur doit effectuer une impression d'essai avant de procéder à l'essai de capacité d'impression (al. 7.2.7 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011), mais après avoir effectué l'essai de densité prescrit à l'al. 7.2.6 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011. L'impression d'essai doit indiquer le nombre actuel de pages affiché sur l'imprimante utilisée pour l'essai. En cas de défaillance de la cartouche soumise à l'essai de capacité d'impression ou de densité (au niveau partiel défini de toner), l'impression d'essai, indiquant le nombre de pages, doit être imprimée.

- h) Le mode opératoire utilisé à l'alinéa 7.2.7.2 (c) de la norme CAN/CGSB-53.148-2011 est modifié comme suit :

L'essai de conformité de la figure 2 imprimée de la norme CAN/CGSB-53.148-2011, selon les exigences de l'alinéa 7.2.7.2 b), doit se faire par incréments de 5 %, à partir de 85 % de la capacité d'impression minimale requise, jusqu'à ce qu'une défaillance se produise.

Au point de défaillance, le nombre de pages, à une centaine près, doit être déterminé.

### **3. Exigences relatives aux rapports**

Les éléments suivants, en plus de ceux qui doivent être consignés conformément à la norme CAN/CGSB-53.148-2011, doivent être inclus dans le rapport d'essai :

- a) Les conditions environnementales (p. ex. température et humidité relative) de l'installation de l'entrepreneur (laboratoire) au début et à la fin de chaque cycle d'essai;
- b) Le type et le numéro de série de l'imprimante utilisée pour les essais;
- c) Le nom commercial du produit, le numéro de série de la cartouche à l'essai, le numéro d'homologation de la cartouche à l'essai, le nom de l'entreprise, l'adresse du lieu de fabrication de la cartouche à l'essai, le numéro de la norme, le type de cartouche, la date de l'essai, la date du rapport et le numéro du rapport d'essai;
- d) Les réglages de l'imprimante, si des réglages autres que ceux par défaut sont utilisés;
- e) Le point, pendant l'essai, (p. ex. le nombre de copies imprimées) à partir duquel cartouche de toner est retirée, agitée puis remise en place dans l'imprimante pour poursuivre l'essai.
- f) Dans le cas d'un défaut majeur, (voir l'al. 7.2.1 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011) ou d'une défaillance de la capacité d'impression exigée (voir l'al. 7.2.7 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011) de la cartouche à l'essai, un minimum de quatre (4) pages des impressions d'essai appropriées (voir la figure 1 ou la figure 2 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011) doivent être soumises à l'ONGC avec le rapport d'essai.
- g) Chaque impression d'essai doit contenir l'information suivante : le numéro du rapport d'essai, le nom du participant au programme dont le produit a été testé, le nom commercial du produit, le type de cartouche, le numéro de série de la cartouche, la date de l'essai, le point à partir duquel l'impression d'essai a été imprimée (p. ex. si la figure 1 a été imprimée) et si la densité a été mesurée au niveau initial ou au niveau partiel défini de toner.
- g) L'entrepreneur doit fournir avec le rapport d'essai une copie de la garantie et des instructions d'entretien soumises. Le responsable technique sera responsable de déterminer la conformité à la norme du contenu de la garantie et des instructions d'entretien.
- i) L'entrepreneur doit fournir une copie de l'impression d'essai automatique, de l'imprimante d'essai utilisée, qui confirme la page de début et la page de fin du compte de pages pour l'essai de la capacité d'impression.
- j) Les résultats de l'essai de capacité d'impression, al. 7.2.7 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011, doivent être consignés à cent copies près.
- k) Chaque impression d'essai (voir la figure 1 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011) doit indiquer l'endroit approximatif où la densité a été mesurée et où il y a eu vérification des manques d'encre répétés.

#### 4. Autres exigences

- a) L'entrepreneur doit tenir des registres d'entretien, qui doivent être mis à la disposition du responsable technique sur demande, et qui détaillent l'historique complet de l'entretien de chaque imprimante d'essai utilisée. Le registre d'entretien doit comprendre les détails sur l'historique d'entretien de chaque composante de l'imprimante. La liste et la durée de vie de chaque composante doivent correspondre à celles prescrites dans le manuel d'utilisation de l'imprimante du fabricant d'origine. Le registre d'entretien doit, à tout le moins, indiquer la date d'entretien ou de remplacement de chaque composante de l'imprimante, ou les deux, le nombre de pages auquel l'entretien a été assuré et le nombre d'heures d'utilisation de l'imprimante, s'il y a lieu.
- b) L'entrepreneur doit avoir au moins deux (2) imprimantes de chaque type exigé à des fins d'essai.
- c) Chaque imprimante d'essai doit avoir son propre circuit d'alimentation isolé, c'est-à-dire sa propre prise de courant et aucun autre appareil ne doit être branché dans cette prise.
- d) Chaque imprimante d'essai doit être reliée à sa propre unité d'alimentation sans coupure.
- e) Les essais doivent être effectués en gardant à l'esprit le cycle d'utilisation de chaque imprimante, comme suit :

Type d'imprimante	Type de cartouche	Cycle d'utilisation (nombre maximal de pages par mois)
Laser Jet P4015n	HP CC364X	225 000
Laser Jet M4345x mfp	HP Q5945A	200 000
Lexmark T654n	Lexmark T650H21A	300 000
Lexmark T644dtn	Lexmark 64035HA	250 000

#### 5. Mécanisme de plainte

Si les résultats d'essai indiquent une non-conformité des échantillons soumis (voir le paragr. 7.1 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011), l'échantillon de cartouche non satisfaisant doit être conservé pendant une période de trente (30) jours. Cette période commence à la date à laquelle l'entreprise, dont l'échantillon est insatisfaisant, est avisée de la situation. Au terme de la période d'attente de trente (30) jours, à moins que le laboratoire n'en soit autrement avisé par écrit, les cartouches échantillons doivent être retournées au fabricant.

#### 6. Conditions d'essai

Les cartouches échantillons doivent être testées dans une salle d'essai où la température est de  $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$  et l'humidité relative de  $50\% \pm 5\%$ .

## APPENDICE 1.2 DE L'ANNEXE A

### CARTOUCHES DE TONER REMISES À NEUF

Quantités estimatives annuelles

Norme : CAN/CGSB-53.148-2011

Cartouche	Période				
	Année 1	Année 2	Année 3	Période d'option 1	Période d'option 2
<b>HP CC364X</b>	50	50	50	50	50
<b>Lexmark T650H21A</b>	50	50	50	50	50
<b>HP Q5945A</b>	50	50	50	50	50
<b>Lexmark 64035HA</b>	50	50	50	50	50

**Nota :** Les quantités estimatives correspondent à des cartouches seules et non à des paquets de deux cartouches. Par conséquent, si la quantité estimative est de 20, il s'agit de 20 cartouches et **NON** de 20 paquets de deux (2) cartouches (ou 40 cartouches au total).

## APPENDICE 1.3 DE L'ANNEXE A

### CARTOUCHES DE TONER REMISES À NEUF

Exigences d'essai – HP CC364X

Norme : CAN/CGSB-53.148-2011

Division de la norme	Description des essais
<b>Exigences relatives à la performance :</b>	
5.5.2	Qualité d'impression
	Crachetage
	Stries
	Mouchetures
	Manques d'encre, répétés
5.5.3	Densité
	Niveau initial
	Au niveau partiel défini de toner
5.5.4	Maculage
5.5.5	Adhérence
5.5.6	Capacité d'impression - résultat minimal
	Capacité d'impression - – par 1000 pages au-dessus du résultat minimal
<b>Autres exigences :</b>	
5.3	Numéro de série
6.1	Conditionnement
6.2	Marquage
	Autres exigences de marquage : a) L'énoncé « cartouches de toner remises à neuf » doit être évident. b) Numéro de listage des homologations de l'ONGC
4.6	Instructions d'entretien et garantie

## APPENDICE 1.4 DE L'ANNEXE A

### CARTOUCHES DE TONER REMISES À NEUF

Exigences d'essai – Lexmark T650H21A

Norme : CAN/CGSB-53.148-2011

Division de la norme	Description des essais
<b>Exigences relatives à la performance :</b>	
5.5.2	Qualité d'impression
	Crachetage
	Stries
	Mouchetures
	Manques d'encre, répétés
5.5.3	Densité
	Niveau initial
	Au niveau partiel défini de toner
5.5.4	Maculage
5.5.5	Adhérence
5.5.6	Capacité d'impression
	Capacité d'impression - – par 1000 pages au-dessus du résultat minimal
<b>Autres exigences :</b>	
5.3	Numéro de série
6.1	Conditionnement
6.2	Marquage
	Autres exigences de marquage : a) L'énoncé « cartouches de toner remises à neuf » doit être évident. b) Numéro de listage des homologations de l'ONGC
4.6	Instructions d'entretien et garantie

## APPENDICE 1.5 DE L'ANNEXE A

### CARTOUCHES DE TONER REMISES À NEUF

Exigences d'essai – HP Q5945A

Norme : CAN/CGSB-53.148-2011

Division de la norme	Description des essais
<b>Exigences relatives à la performance :</b>	
5.5.2	Qualité d'impression
	Crachetage
	Stries
	Mouchetures
	Manques d'encre, répétés
5.5.3	Densité
	Niveau initial
	Au niveau partiel défini de toner
5.5.4	Maculage
5.5.5	Adhérence
5.5.6	Capacité d'impression
	Capacité d'impression - – par 1000 pages au-dessus du résultat minimal
<b>Autres exigences :</b>	
5.3	Numéro de série
6.1	Conditionnement
6.2	Marquage
	Autres exigences de marquage : a) L'énoncé « cartouches de toner remises à neuf » doit être évident. b) Numéro de listage des homologations de l'ONGC
4.6	Instructions d'entretien et garantie



## APPENDICE 1.6 DE L'ANNEXE A

### CARTOUCHES DE TONER REMISES À NEUF

Exigences d'essai – Lexmark 64035HA

Norme : CAN/CGSB-53.148-2011

Division de la norme	Description des essais
<b>Exigences relatives à la performance :</b>	
5.5.2	Qualité d'impression
	Crachetage
	Stries
	Mouchetures
	Manques d'encre, répétés
5.5.3	Densité
	Niveau initial
	Au niveau partiel défini de toner
5.5.4	Maculage
5.5.5	Adhérence
5.5.6	Capacité d'impression
	Capacité d'impression - – par 1000 pages au-dessus du résultat minimal
<b>Autres exigences :</b>	
5.3	Numéro de série
6.1	Conditionnement
6.2	Marquage
	Autres exigences de marquage : a) L'énoncé « cartouches de toner remises à neuf » doit être évident. b) Numéro de listage des homologations de l'ONGC
4.6	Instructions d'entretien et garantie

## **APPENDICE 1.7 DE L'ANNEXE A**

### **ESSAIS DE PERFORMANCE DE RÉFÉRENCE DES CARTOUCHES DE TONER REMISES À NEUF**

#### **1. Exigences relatives à la performance**

L'entrepreneur doit :

- a) avoir un nombre suffisant d'imprimantes (l'entrepreneur doit avoir au moins deux (2) imprimantes de chaque type exigé à des fins d'essai) pour effectuer les essais requis sur les types de cartouches précisés aux présentes sans nuire à la performance des essais de réhomologation indiqués dans le présent document;
- b) acheter chaque type de cartouche précisé aux présentes. Seules des cartouches fabriquées par un fabricant d'origine doivent être achetées;
- c) acheter chaque type de cartouche en quantité égale de deux lots de production différents;
- d) effectuer l'essai requis pour chaque type de cartouche précisé aux présentes;
- e) remettre les rapports d'essai requis, dans le format demandé, ainsi que toute autre documentation prescrite pour chaque type de cartouche, dans le délai prévu aux présentes;
- f) respecter toutes les autres exigences précisées aux présentes.

#### **2. Instructions d'essai**

Sauf indication contraire, les instructions d'essai indiquées aux présentes s'appliquent aux essais effectués selon les exigences énoncées dans la norme CAN/CGSB-53.148-2011.

- a) Le type et la taille de caractères pour l'impression de la figure 2 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011 doivent être Courier 12. Tous les réglages de l'imprimante doivent être à la valeur moyenne des réglages possibles et s'ils ne sont pas stipulés par le fabricant.
- b) Pour chaque type de cartouche testé, les réglages de l'imprimante doivent être à la valeur moyenne des réglages possibles à moins d'indication contraire du fabricant. L'entrepreneur doit imprimer 100 copies du modèle d'essai sur du papier blanc pour impression xérographique conforme à la norme CAN/CGSB-9.51. Seules les copies 95 à 100 doivent servir à l'essai selon l'alinéa 7.2.6 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011.
- c) La densité (voir al. 7.2.6 de la norme) doit uniquement être testée au niveau initial et au niveau partiel défini de toner (comme il est décrit à l'al. 7.2.7.2 b) de la norme). La densité ne doit pas être testée au-delà de ce niveau.
- d) L'essai de capacité d'impression doit se poursuivre et les résultats consignés, jusqu'à ce qu'il y ait défaillance, même si le nombre total de copies imprimées de la figure 2 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011 dépasse l'exigence de capacité d'impression minimale pour la cartouche.
- e) L'entrepreneur doit effectuer une impression d'essai avant de procéder à l'essai de capacité d'impression, mais après avoir effectué l'essai de densité prescrit à l'alinéa 7.2.6 de la norme. L'impression d'essai doit indiquer le nombre actuel de pages de

l'imprimante utilisée pour l'essai. En cas de défaillance de la cartouche soumise à l'essai de capacité d'impression ou de densité, l'impression d'essai, indiquant le nombre de pages, doit être imprimée.

- f) Le mode opératoire utilisé à l'alinéa 7.2.7.2 c) de la norme est modifié comme suit :

L'essai de conformité de la figure 2 imprimée de la norme, selon les exigences de l'alinéa 7.2.7.2 b) doit se faire par incréments de 5 % à partir du niveau partiel défini de toner, jusqu'à ce qu'une défaillance se produise.

Au point de défaillance, le nombre de pages, à une centaine près, doit être déterminé.

### Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
7.2.6	Densité – au niveau initial
7.2.7	Capacité d'impression
7.2.7c	Densité – au niveau partiel défini de toner

### 3. Exigences relatives au rapport

Sauf indication contraire, les instructions d'essai indiquées aux présentes s'appliquent aux essais effectués selon la norme CAN/CGSB-53.148-2011. Les éléments suivants, en plus de ceux qui doivent être consignés conformément à la norme, doivent être inclus dans le rapport d'essai :

- a) les conditions environnementales (p. ex. température et humidité relative) du laboratoire au début et à la fin de chaque cycle d'essai;
- b) le type et le numéro de série de l'imprimante utilisée pour les essais;
- c) le nom commercial du produit, le numéro de série de la cartouche à l'essai, le numéro de lot ou la date d'expiration de la cartouche à l'essai, le numéro de la norme, le type de cartouche, la date de l'essai, la date du rapport et le numéro du rapport d'essai;
- d) le point, pendant l'essai (p. ex. le nombre de copies imprimées) à partir duquel la cartouche de toner est retirée, agitée puis remise en place dans l'imprimante pour poursuivre l'essai;
- e) dans le cas d'une non-conformité de la cartouche testée à la capacité d'impression exigée par l'alinéa 7.2.7 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011, un minimum de quatre (4) pages des impressions d'essai doivent être soumises au responsable technique avec le rapport d'essai.
- f) Chaque impression d'essai doit contenir l'information suivante : le numéro du rapport d'essai, le nom commercial du produit, le numéro de série de la cartouche, la date de l'essai, le point à partir duquel l'impression d'essai a été imprimée (p. ex. si la figure 1 de la norme a été imprimée, indiquer si la densité a été mesurée au niveau initial ou au niveau partiel défini de toner).

- g) Essai de la capacité d'impression, al. 7.2.7 de la norme – Le laboratoire doit fournir une copie de l'impression d'essai automatique, de l'imprimante d'essai utilisée, qui confirme la page de début et la page de fin du compte de pages pour l'essai de la capacité d'impression.
- h) Les résultats de l'essai de capacité d'impression (alinéa 7.2.7 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011) doivent être consignés à cent copies près.
- i) Chaque impression d'essai (voir la figure 1 de la norme CAN/CGSB-53.148-2011) doit indiquer l'endroit approximatif où la densité a été mesurée et où il y a eu vérification des manques d'encre répétés.

#### **4. Autres exigences**

- a) Chaque imprimante d'essai doit avoir son propre circuit d'alimentation isolé, c'est-à-dire sa propre prise de courant et aucun autre appareil ne doit être branché dans cette prise.
- b) Chaque imprimante d'essai doit être reliée à sa propre unité d'alimentation sans coupure.
- c) L'entrepreneur doit assurer la réparation et l'entretien nécessaires de toutes les imprimantes utilisées avant de commencer les essais de performance de référence. De plus, l'entrepreneur doit s'assurer d'effectuer tout entretien et toute réparation qui pourraient être nécessaires pendant les essais.
- d) L'entrepreneur doit étalonner le matériel utilisé pour effectuer l'essai de densité avant de commencer les essais de performance de référence. L'équipement servant à l'essai de densité n'a pas à être étalonné à d'autres fins, sauf s'il y a raison de croire que les autres résultats d'essai seraient touchés.
- e) L'entrepreneur doit tenir des registres d'entretien, de réparation et d'étalonnage conformes aux exigences de la norme ISO 17025:2005, qui doivent être mis à la disposition du responsable technique, sur demande.

## APPENDICE 1.8 DE L'ANNEXE A

### ESSAIS DE PERFORMANCE DE RÉFÉRENCE DES CARTOUCHES DE TONER REMISES À NEUF

#### Quantités estimatives annuelles

Norme : CAN/CGSB-53.148-2011

Cartouche	Période				
	Année 1	Année 2	Année 3	Période d'option 1	Période d'option 2
HP CC364X	10	10	10	10	10
Lexmark T650H21A	10	10	10	10	10
HP Q5945A	10	10	10	10	10
Lexmark 64035HA	10	10	10	10	10

**Nota :** Les quantités estimatives correspondent à des cartouches seules et non à des paquets de deux cartouches. Par conséquent, si la quantité estimative est de 20, il s'agit de 20 cartouches et **NON** de 20 paquets de deux (2) cartouches (ou 40 cartouches au total).

#### Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
5.5.3	Densité – au niveau initial
	Densité – au niveau partiel défini de toner
5.5.6	Capacité d'impression
	Capacité d'impression - – par 1000 pages au-dessus du résultat minimal

#### Exigences de livraison

Les rapports d'essai requis et tout autre document précisé dans les présentes, pour toutes les cartouches devant être testées, doivent être remis à l'ONGC dans les trente (30) jours suivant la date précisée dans le formulaire d'autorisation de tâches.

**APPENDICE 2 DE L'ANNEXE A**  
**GROUPE DE SERVICES 2 : VÊTEMENTS DE PROTECTION**

## APPENDICE 2.1 DE L'ANNEXE A

### VÊTEMENTS DE TRAVAIL PORTÉS PAR LES SAPEURS-POMPIERS FORESTIERS À LA LIGNE DE FEU

#### Exigences relatives à la performance

##### 1. Instructions d'essai

- a) Se conformer à la norme, sauf indication contraire.
- b) Indiquer ce qui suit :
  - le numéro de lot;
  - le numéro de série;
  - une description détaillée du composant, y compris le poids du tissu (oz/vg<sup>2</sup>);
  - le nom commercial;
  - le nom générique (c.-à-d. teneur en fibres);
  - le fournisseur;
  - la construction (p. ex. armure sergé/toile, métal, plastique, etc.);
  - le numéro de l'usine ou de lot de chaque composant doit être indiqué par l'entreprise (voir 2).
- c) Un certificat Déclaration du fournisseur relative aux échantillons d'essai, signé par le fabricant, doit accompagner tous les rapports d'essai soumis avec la demande et dans le cadre du programme d'essai en cours.

##### 2. Exigences relatives au rapport

- numéro de lot ou de série;
- description détaillée du composant, y compris le nom et le numéro de modèle;
- poids du tissu (oz/vg<sup>2</sup>);
- nom commercial;
- nom générique (c.-à-d. teneur en fibres);
- fournisseur;
- construction (p. ex. armure sergé/toile, métal, plastique, etc.);
- numéro de l'usine ou de lot de chaque composant à consigner sur le rapport d'essai pour être considéré comme acceptable.

## APPENDICE 2.2 DE L'ANNEXE A

### VÊTEMENTS DE TRAVAIL PORTÉS PAR LES SAPEURS-POMPIERS FORESTIERS À LA LIGNE DE FEU

#### Quantités estimatives annuelles

Norme : CAN/CSA-Z96-02

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	ANNÉE D'OPTION 1	ANNÉE D'OPTION 2
<b>Quantité</b>	8	8	8	8	8

#### Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
	<b>Bande de visibilité :</b>
6.1.3 Tableau 5	Rendement photométrique des matériaux rétroréfléchissants



## APPENDICE 2.3 DE L'ANNEXE A

### VÊTEMENTS DE TRAVAIL PORTÉS PAR LES SAPEURS-POMPIERS FORESTIERS À LA LIGNE DE FEU

Quantités estimatives annuelles

Norme : CAN/CGSB-155.22-97

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	ANNÉE D'OPTION 1	ANNÉE D'OPTION 2
<b>Quantité</b>	5	5	6	6	7

Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
5.1	Résistance à la flamme (à la réception)
5.1	Résistance à la flamme (après 50 cycles de lavage et de séchage)
5.1	Résistance à la flamme (après 5 cycles de nettoyage à sec)
5.2	Protection thermique
5.3	Résistance à la chaleur
5.4	Résistance au rétrécissement à la chaleur
5.5	Résistance à la déchirure
5.6	Fil
5.7	Quincaillerie
	<b>Système de fermeture primaire :</b>
5.8.1	Résistance à la flamme (à la réception)
5.8.1	Résistance à la flamme (après 50 cycles de lavage et de séchage)
5.8.1	Résistance à la flamme (après 5 cycles de nettoyage à sec)
5.8.2	Résistance à la chaleur
	<b>Coutures :</b>
5.9.1	Résistance des coutures
	<b>Bande de visibilité :</b>
5.10.2	Résistance à la flamme (à la réception)
5.10.2	Résistance à la flamme (après 50 cycles de lavage et de séchage)
5.10.2	Résistance à la flamme (après 5 cycles de nettoyage à sec)

## APPENDICE 2.4 DE L'ANNEXE A

### VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LES FEUX À INFLAMMATION INSTANTANÉE CAUSÉS PAR DES HYDROCARBURES : (UNE ÉPAISSEUR)

Quantités estimatives annuelles

Norme : CAN/CGSB-155.20-2000

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	ANNÉE D'OPTION 1	ANNÉE D'OPTION 2
	4	4	6	6	6

Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
	<b>Composants du tissu :</b>
6.1	Résistance à la flamme (à la réception)
6.1	Résistance à la flamme (après 50 cycles de lavage et de séchage)
6.1	Résistance à la flamme (après 5 cycles de nettoyage à sec)
6.1.2.1	Protection thermique
6.1.3	Résistance à la chaleur
6.1.4	Résistance au rétrécissement à la chaleur
6.3	Fil
	<b>Système de fermeture :</b>
6.5.1	Résistance à la flamme (à la réception)
6.5.1	Résistance à la flamme (après 50 cycles de lavage et de séchage)
6.5.1	Résistance à la flamme (après 5 cycles de nettoyage à sec)
6.5.2	Résistance à la chaleur
	<b>Quincaillerie :</b>
6.4	Résistance à la chaleur
	<b>Bande de visibilité :</b>
6.1.3	Résistance à la chaleur

## APPENDIX 2.5 TO ANNEX A

### VÊTEMENTS DE PROTECTION CONTRE LES FEUX À INFLAMMATION INSTANTANÉE CAUSÉS PAR DES HYDROCARBURES : (MULTIÉPAISSEURS)

Quantités estimatives annuelles

Norme: CAN/CGSB-155.20-2000

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	ANNÉE D'OPTION 1	ANNÉE D'OPTION 2
<b>Quantité</b>	2	2	3	3	3

Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
	<b>Composants du tissu :</b>
6.2.1	Résistance à la flamme (à la réception)
6.2.1	Résistance à la flamme (après 50 cycles de lavage et de séchage)
6.2.1	Résistance à la flamme (après 5 cycles de nettoyage à sec)
6.2.2	Protection thermique
6.2.3	Résistance à la chaleur
6.2.4	Résistance au rétrécissement à la chaleur
6.3	Fil
	<b>Système de fermeture :</b>
6.5.1	Résistance à la flamme (à la réception)
6.5.1	Résistance à la flamme (après 50 cycles de lavage et de séchage)
6.5.1	Résistance à la flamme (après 5 cycles de nettoyage à sec)
6.5.2	Résistance à la chaleur
	<b>Quincaillerie :</b>
6.4	Résistance à la chaleur
	<b>Bande de visibilité :</b>
6.2.3	Résistance à la chaleur

## APPENDICE 2.6 DE L'ANNEXE A

### VÊTEMENTS DE TRAVAIL DE PROTECTION CONTRE LES FEUX À INFLAMMATION INSTANTANÉE CAUSÉS PAR DES HYDROCARBURES : VÊTEMENTS JETABLES

Quantités estimatives annuelles

Norme : CAN/CGSB-155.20-2000

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	ANNÉE D'OPTION 1	ANNÉE D'OPTION 2
Quantité	0	1	1	2	2

Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
6.6	Résistance à la flamme (à la réception)

**APPENDICE 3 DE L'ANNEXE A**

**GROUPE DE SERVICES 3 : PRODUITS DU BÂTIMENT -**

**MEMBRANE DE REVÊTEMENT PERMÉABLE À LA VAPEUR D'EAU**

### APPENDIX 3.1 TO ANNEX A

#### PRODUITS DU BÂTIMENT : MEMBRANE DE REVÊTEMENT PERMÉABLE À LA VAPEUR D'EAU

Quantités estimatives annuelles

Norme : CAN/CGSB-51.32-M77

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	<u>ANNÉE D'OPTION 1</u>	<u>ANNÉE D'OPTION 2</u>
Quantité	2	2	2	2	2

#### Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
	<b>Exigences relatives à la performance :</b>
5.1	Longueur et largeur de la feuille
5.2	Souplesse
5.3	Résistance à la traction
5.4	Perméance à l'eau
5.5	Perméance à l'eau après un vieillissement
5.5	Perméance à l'eau après un vieillissement et un trempage, si requis (tableau 1*)
	<b>Autres exigences :</b>
6.2	Exigences relatives à l'étiquetage, notamment :  1. Marque de certification de l'ONGC 2. Numéro de listage des certifications de l'ONGC 3. Numéro de la norme de l'ONGC

\* Le tableau 1 se trouve dans le document Technical Guide for Sheathing Membrane Breather Type, daté du 1993-07-13, du Centre canadien de matériaux de construction.

**APPENDICE 4 DE L'ANNEXE A**  
**GROUPE DE SERVICES 4 : PRODUITS DU BÂTIMENT -**  
**PARE-VAPEUR EN FEUILLE DE POLYÉTHYLÈNE POUR BÂTIMENTS**

## APPENDIX 4.1 TO ANNEX A

### PRODUITS DU BÂTIMENT - PARE-VAPEUR EN FEUILLE DE POLYÉTHYLÈNE POUR BÂTIMENTS

Quantités estimatives annuelles

Norme : CAN/CGSB-51.34-M86

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	ANNÉE D'OPTION 1	ANNÉE D'OPTION 2
Quantité	18	18	18	18	18

Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
	<b>Exigences relatives à la performance :</b>
5.1	Longueur et largeur de la feuille
5.5	Épaisseur
5.6	Résistance au choc
5.7	Temps d'induction à l'oxydation
	<b>Exigences de conditionnement et d'étiquetage :</b>
6.1	Marquage de la pellicule
6.3	Exigences relatives à l'étiquetage, notamment :  1. Marque de certification de l'ONGC 2. Numéro de listage des certifications de l'ONGC 3. Numéro de la norme de l'ONGC



**APPENDICE 5 DE L'ANNEXE A**  
**GROUPE DE SERVICES 5 : GANTS MÉDICAUX**

## APPENDICE 5.1 DE L'ANNEXE A

### GANTS NON RÉUTILISABLES POUR EXAMEN MÉDICAL

#### Quantités estimatives annuelles

Norme : ISO 11193-1:2008

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	ANNÉE D'OPTION 1	ANNÉE D'OPTION 2
Quantité	69	69	69	69	69

#### Plans d'échantillonnage

Effectuer les essais d'après les plans d'échantillonnage multiple et selon la méthode indiquée dans la norme ISO 2859-1:1999, en considérant qu'un lot contient de 35 001 à 150 000 échantillons, comme il est précisé ci-dessous.

N° d'identification de la norme/méthode d'essai	Référence	Description des essais	Niveau de contrôle	NQA
ISO 11193-1:2008	6.1	Dimensions <sup>1</sup>	S-2	4.0
	6.2	Étanchéité <sup>2</sup>	G-1	2.5
	6.3.2	Résistance à la traction – Force de rupture avant le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0
		Résistance à la traction – Allongement à la rupture avant le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0
	6.3.3	Résistance à la traction – Force de rupture après le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0
		Résistance à la traction – Allongement à la rupture après le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0

#### Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
	<b>Exigences relatives à la performance :</b>
6.1	Dimensions
6.2	Étanchéité
6.3	Résistance à la traction
6.3.2	Force de rupture avant le vieillissement accéléré
6.3.2	Allongement à la rupture avant le vieillissement accéléré
6.3.3	Force de rupture après le vieillissement accéléré
6.3.3	Allongement à la rupture après le vieillissement accéléré
8.2.1	Marquage – Emballage par unité, emballage stérile
8.2.2	Marquage – Emballage par unité, emballage non stérile
8.3	Emballage par unités multiples

### Autres exigences

Description des essais	Méthode d'essai (s'il y a lieu)
Poudre résiduelle sur les gants sans poudre	ISO 21171 :2006
Comptage du nombre de gants dans un emballage	
<b>Autres exigences d'étiquetage :</b>  Numéro de listage de l'ONGC Marque de certification de l'ONGC Adresse du participant au programme Instructions d'entreposage (selon le manuel du programme)	

<sup>1</sup>Note : Ces essais doivent être fondés sur 6 échantillons (6 échantillons = 1 unité).

<sup>2</sup>Note : Ces essais doivent être fondés sur 50 échantillons (50 échantillons = 1 unité).

<sup>3</sup>Note : Ces essais doivent être fondés sur 5 échantillons (5 échantillons = 1 unité).

## APPENDICE 5.2 DE L'ANNEXE A

### USAGE UNIQUE GANTS EN CAOUTCHOUC CHIRURGICAUX STÉRILES

Quantités estimatives annuelles:

Norme : ISO 10282:2002

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	ANNÉE D'OPTION 1	ANNÉE D'OPTION 2
Quantité	3	3	3	3	3

#### Plans d'échantillonnage

Effectuer les essais d'après les plans d'échantillonnage multiple et selon la méthode indiquée dans la norme ISO 2859-1:1999, en considérant qu'un lot contient de 35 001 à 150 000 échantillons, comme il est précisé ci-dessous.

Numéro de la norme/méthode d'essai	Référence	Description des essais	Niveau de contrôle	NQA
ISO 10282:2002	6.1	Dimensions <sup>1</sup>	S-2	4.0
	6.2	Étanchéité <sup>2</sup>	G-1	2.5
	6.3.2	Résistance à la traction – Force de rupture avant le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0
		Résistance à la traction – Allongement à la rupture avant le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0
	6.3.3	Résistance à la traction – Force de rupture après le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0
		Résistance à la traction – Allongement à la rupture après le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0
	6.3.4	Force requise pour produire 300 % d'allongement <sup>1</sup>	S-2	4.0

#### Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
	<b>Exigences relatives à la performance :</b>
6.1	Dimensions
6.2	Étanchéité
6.3	Résistance à la traction
6.3.2	Force de rupture avant le vieillissement accéléré
6.3.2	Allongement à la rupture avant le vieillissement accéléré
6.3.3	Force de rupture après le vieillissement accéléré
6.3.3	Allongement à la rupture après le vieillissement accéléré
6.3.4	Force requise pour produire 300 % d'allongement
8	Marquage
8.1	Renvoi à la norme
8.2	Emballage intérieur
8.3	Emballage par unité
8.4	Emballage par unités multiples

### Autres exigences

Description des essais	Méthode d'essai (s'il y a lieu)
Poudre résiduelle sur les gants sans poudre	ISO21171:2006
Comptage du nombre de gants dans un emballage	
<b>Autres exigences d'étiquetage :</b>  Numéro de listage de l'ONGC Marque de certification de l'ONGC Adresse du participant au programme Instructions d'entreposage (selon le manuel du programme)	

<sup>1</sup>Note : Ces essais doivent être fondés sur 6 échantillons (6 échantillons = 1 unité).

<sup>2</sup>Note : Ces essais doivent être fondés sur 50 échantillons (50 échantillons = 1 unité).

<sup>3</sup>Note : Ces essais doivent être fondés sur 5 échantillons (6 échantillons = 1 unité).

## APPENDICE 5.3 DE L'ANNEXE A

### GANTS NON RÉUTILISABLES POUR EXAMEN MÉDICAL

#### Quantités estimatives annuelles

Norme : ISO 11193-2:2006

	ANNÉE 1	ANNÉE 2	ANNÉE 3	ANNÉE D'OPTION 1	ANNÉE D'OPTION 2
Quantité	18	18	18	18	18

#### Plans d'échantillonnage

Effectuer les essais d'après les plans d'échantillonnage multiple et selon la méthode indiquée dans la norme ISO 2859-1:1999, en considérant qu'un lot contient de 35 001 à 150 000 échantillons, comme il est précisé ci-dessous.

N° d'identification de la norme/méthode d'essai	Référence	Description des essais	Niveau de contrôle	NQA
ISO 11193-2:2006	6.1	Dimensions <sup>1</sup>	S-2	4.0
	6.2	Étanchéité <sup>2</sup>	G-1	2.5
	6.3.2	Résistance à la traction – Force de rupture avant le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0
		Résistance à la traction – Allongement à la rupture avant le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0
	6.3.3	Résistance à la traction – Force de rupture après le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0
		Résistance à la traction – Allongement à la rupture après le vieillissement accéléré <sup>1</sup>	S-2	4.0

#### Exigences d'essai

Division de la norme	Description des essais
	<b>Exigences relatives à la performance :</b>
6.1	Dimensions
6.2	Étanchéité
6.3	Résistance à la traction :
6.3.2	Force de rupture avant le vieillissement accéléré
6.3.2	Allongement à la rupture avant le vieillissement accéléré
6.3.3	Force de rupture après le vieillissement accéléré
6.3.3	Allongement à la rupture après le vieillissement accéléré
8.2.1	Marquage – Emballage par unité, emballage stérile
8.2.2	Marquage – Emballage par unité, emballage non stérile
8.3	Emballage par unités multiples

### Autres exigences

Description des essais	Méthode d'essai (s'il y a lieu)
Poudre résiduelle sur les gants sans poudre	ISO21171 :2006
Comptage du nombre de gants dans un emballage	
<b>Autres exigences d'étiquetage :</b>  Numéro de listage de l'ONGC Marque de certification de l'ONGC Adresse du participant au programme Instructions d'entreposage (selon le manuel du programme)	

<sup>1</sup>Note : Ces essais doivent être fondés sur 6 échantillons (6 échantillons = 1 unité).

<sup>2</sup>Note : Ces essais doivent être fondés sur 50 échantillons (50 échantillons = 1 unité).

<sup>3</sup>Note : Ces essais doivent être fondés sur 5 échantillons (5 échantillons = 1 unité).